

ÉCOLE DE
MUSIQUE

SCHOOL OF
MUSIC

Concerts

Série orchestre
2021 - 2022
Orchestra Series

Perspectives de la jeunesse | Perspectives of Youth

Orchestre de l'Université d'Ottawa

University of Ottawa Orchestra

Dinuk Wijeratne

chef d'orchestre / conductor



CARL MARIA VON WEBER

Concerto pour basson en fa majeur, op. 75

Bassoon Concerto in F Major, Op. 75

NICCOLO PAGANINI

Sonata per la Grand Viola

W. A. MOZART

Symphonie no. 31 en ré majeur, K.297

Symphony No. 31 in D Major, K.297

*ROYDON TSE

Three Musings

***Emmanuelle Lambert-Lemoine**

cheffe d'orchestre / conductor

GEORGE WALKER

Lyric for Strings

Maxwell Ostic

basson / bassoon



Le vendredi 26 novembre

19 h 30

Friday, November 26

7:30 pm

**Église St-Joseph
St. Joseph's Church
(174, rue Wilbrod St.)**

Christoph Chung

alto / viola



uOttawa

Renseignements / Information :

613-562-5733

www.musique.uOttawa.ca

www.music.uOttawa.ca

PROGRAMME

Concerto pour basson en fa majeur, op. 75
Bassoon Concerto in F Major, Op. 75

Carl Maria von Weber
(1786-1826)

- I. Allegro ma non troppo
- II. Adagio
- III. Rondo

MAXWELL OSTIC, basson / bassoon

Sonata per la Grand Viola, MS 70

Niccolò Paganini
(1782-1840)

- I. Introduzione: Larghetto; Recitativo a piacere
- II. Cantabile Andante Sostenuto
- III. Tema con Variazioni

CHRISTOPH CHUNG, alto / viola

Symphonie n° 31 en ré majeur, K. 297, "Paris"
Symphony No. 31 in D Major, K. 297, "Paris"

W. A. Mozart
(1756-1791)

- I. Allegro assai
- II. Andante
- III. Allegro

Three Musings - a triptych for chamber orchestra

Roydon Tse*
(1991-)

EMMANUELLE LAMBERT-LEMOINE
cheffe d'orchestre / conductor

Lyric for Strings

George Walker
(1922-2018)

ORCHESTRE DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA ORCHESTRA

DINUK WIJERATNE
chef d'orchestre / conductor

*Compositeur canadien / Canadian Composer

Par respect pour les interprètes et les spectateurs, veuillez s'il vous plaît éteindre vos téléphones cellulaires et vos téléavertisseurs pour la durée du spectacle. Veuillez noter que les appareils photographiques avec flash sont interdits.



As a courtesy to the performers and audience members, please turn off all cell phones and pagers for the duration of the performance. Please note that flash photography is not permitted.

DINUK WIJERATNE – CHEF D'ORCHESTRE / CONDUCTOR



Dinuk Wijeratne, Canadien d'origine srilankaise, est un chef d'orchestre et pianiste primé, lauréat d'un prix JUNO, « créateur exubérant » (New York Times) et « artiste préfigurant notre avenir culturel » (Toronto Star). Transcendant les frontières dans ses projets collaboratifs, il est aussi à l'aise avec les orchestres symphoniques et les quatuors à cordes qu'avec les joueurs de tabla et les DJ; sur la scène internationale, on a pu le voir dans des cadres aussi différents que la scène de l'Orchestre philharmonique de Berlin et le Festival de jazz de la mer du Nord. Wijeratne s'est produit à Carnegie Hall, au Kennedy Center (Washington DC), à l'Opéra Bastille (Paris), au Lincoln Center (New York), au Teatro Colón (Buenos Aires), et aussi au Sri Lanka, au Japon et partout au Moyen-Orient. Il a tenu la vedette dans *What Would Beethoven Do?*, un documentaire traitant de l'innovation en musique classique, aux côtés d'Eric Whitacre, Bobby McFerrin et Benjamin Zander. Il a composé pour presque tous les artistes et ensembles avec lesquels il a partagé la scène, notamment Yo-Yo Ma & the Silk Road Ensemble, Suzie LeBlanc, Kinan Azmeh, James Ehnes, Joseph Petric, David Jalbert, Zakir Hussain, Sandeep Das, Tim Garland, Ed Thigpen, Ramesh Misra, Eric Vloeimans, le trio Gryphon, TorQ Percussion, les quatuors à cordes Afiara, Danel et Cecilia, l'Orchestre philharmonique de KwaZulu-Natal (Afrique du Sud), et les orchestres symphoniques de l'Illinois, de Toronto, Vancouver, Calgary, Halifax, Winnipeg, Fresno et Buffalo. Titulaire d'un doctorat de l'Université de Toronto, Wijeratne a également étudié à l'École Juilliard, au Collège Mannes (É.-U.) et au Royal Northern College of Music (R.-U.). Sa musique et ses projets collaboratifs sont le reflet de la diversité de ses influences et origines internationales.

Sri Lankan-born Canadian Dinuk Wijeratne is a JUNO and multi-award-winning composer, conductor, and pianist who has been described by the New York Times as 'exuberantly creative', by the Toronto Star as 'an artist who reflects a positive vision of our cultural future'. His boundary-crossing work sees him equally at home in collaborations with symphony orchestras and string quartets, tabla players and DJs, and takes him to international venues as poles apart as the Berlin Philharmonie and the North Sea Jazz Festival. Wijeratne made his Carnegie Hall debut while still a student in 2004 as a composer, conductor, and pianist performing with Yo Yo Ma and the Silk Road Ensemble. A second Carnegie appearance followed in 2009, alongside tabla legend Zakir Hussain. Wijeratne has also appeared at the BoulezSaal (Berlin), Kennedy Center (Washington DC), Opéra Bastille (Paris), Lincoln Center (New York), Teatro Colón (Buenos Aires), Sri Lanka, Japan, and across the Middle East. Wijeratne was featured as a main character in 'What would Beethoven do?' – the 2016 documentary about innovation in classical music featuring Eric Whitacre, Bobby McFerrin and Ben Zander. Wijeratne has composed

NOTES BIOGRAPHIQUES / BIOGRAPHICAL NOTES

specially for almost all of the artists and ensembles with whom he has performed; to name a few: Suzie LeBlanc, David Jalbert, James Ehnes, Kinan Azmeh, Bev Johnston, Joseph Petric, Sandeep Das, Tim Garland, Ed Thigpen, Ramesh Misra, Barry Guy, Eric Vloeimans, Buck 65, DJ Skratch Bastid, the Gryphon Trio, the Afiara, Danel & Cecilia String Quartets, the Apollo Saxophone Quartet, TorQ Percussion, and the Symphony orchestras of Toronto, Vancouver, the National Arts Centre, Edmonton, Winnipeg, Buffalo, Illinois, Fresno, Asheville, Saskatoon, Windsor, Victoria, PEI, and Thunder Bay. Wijeratne has studied at the Royal Northern College of Music (RNCM), Juilliard School, Mannes College of Music, and did his doctoral studies at the University of Toronto. His music and collaborative work embrace the great diversity of his international background and influences.

EMMANUELLE LAMBERT-LEMOINE – CHEFFE D'ORCHESTRE / CONDUCTOR



Emmanuelle Lambert-Lemoine est altiste, pianiste, cheffe d'orchestre et enseignante. Elle complète actuellement sa maîtrise en direction d'orchestre à l'Université d'Ottawa avec Dinuk Wijeratne, et étudie au doctorat en interprétation à l'alto à l'Université de Montréal avec Juan Miguel Hernandez et Jutta Puchhammer-Sedillot. Parallèlement à sa carrière musicale, Emmanuelle a obtenu une maîtrise en Performance Studies à la TISCH School of the Arts, NYU, où elle a concentré ses recherches sur

l'éducation artistique populaire et l'art dramatique à caractère politique dans les Amériques. Elle est également cofondatrice de ASTAWT (Action pour survivants de torture et traumatismes de guerre), organisme qui accueille des réfugiés à Ottawa.

Emmanuelle Lambert-Lemoine is a violist, pianist, conductor and teacher. She is currently in the Master of Music program at the University of Ottawa studying orchestral conducting with Dinuk Wijeratne and is simultaneously completing her doctorate in viola performance at the University of Montreal with Jean Miguel Hernandez and Jutta Puchhammer-Sedillot. Simultaneously to her music career, Emmanuelle has completed a Master's degree in Performance Studies at the Tisch School of the Arts at NYU where her research focused on the politics of popular and dramatic arts education in the Americas. She is also confounder of an organization which provides support to refugees settling in Ottawa called ASTAWT (Action pour survivants de torture et traumatismes de guerre).

CHRISTOPH CHUNG – ALTO / VIOLA



Né à Toronto, Christoph Chung a entrepris son parcours musical à l'âge de trois ans en apprenant le piano avec sa mère. Il a poursuivi ses études de piano avec Marina Geringas et Aster Lai, puis a découvert sa passion pour le violon sous la tutelle de Janet Wilchfort. Il a poursuivi ses études avec Tak-Ng Lai, avec qui il a ensuite commencé à étudier l'alto à l'âge de 14 ans. Il étudie maintenant l'alto à l'Université d'Ottawa avec le professeur Michael van der Sloot. Il a fait un stage au Domaine Forget, pris part aux programmes junior et senior du Programme des jeunes artistes à Ottawa, à l'Académie estivale des cordes de l'Université d'Ottawa et au programme Centre Stage Strings au Michigan. Christoph a eu le plaisir de participer à des ateliers de maître avec Kim Kashkashian, Antoine Tamestit, Masao Kawasaki, Jeffrey Irvine, Jocelyn Bastien, François Paradis et Jutta Puchhammer-Sedillot. Il est l'un des lauréats du concours pour solistes 2021 de l'École de musique de l'Université d'Ottawa. Il aime jouer de la musique de chambre ainsi que cuisiner et faire des randonnées.

Born in Toronto; Christoph began his musical journey at the age of 3 by learning piano with his mother. He furthered his piano studies with Marina Geringas and Aster Lai, and later found his passion for violin under the tutelage of Janet Wilchfort. He continued his studies with Tak-Ng Lai, with whom he later began studying the viola when he turned 14. He now attends the University of Ottawa for viola performance with Professor Michael van der Sloot. He has attended Domaine Forget, the junior and senior programs of the Young Artists Program in Ottawa, the uOttawa Summer Strings Academy, and the Centre Stage Strings program in Michigan. Christoph has had the pleasure of playing in masterclasses for Kim Kashkashian, Antoine Tamestit, Masao Kawasaki, Jeffrey Irvine, Jocelyn Bastien, Francois Paradis, and Jutta Puchhammer-Sedillot. He enjoys playing chamber music as well as cooking and going on hikes.

MAXWELL OSTIC – BASSON / BASSOON



Le bassoniste Maxwell Ostic, né à Kingston et élevé à Ottawa, est un musicien depuis sa plus tendre enfance. Il a commencé son parcours musical en tant que violoniste (bien que brièvement) et a chanté dans des chorales d'enfants, puis il a commencé à jouer du basson à l'âge de onze ans. Depuis, il a étudié sous la direction du professeur Jo Ann Simpson, au Conservatoire de Gatineau, et a complété son diplôme de premier cycle à l'Université d'Ottawa, sous la direction des professeurs Christopher Millard

et Richard Hoenich. Il s'est également perfectionné dans des festivals d'été, notamment au Domaine Forget, à l'Orchestre de la Francophonie et à l'Orchestre national des jeunes du Canada. Bien qu'il se soit produit d'innombrables fois en tant que membre d'ensembles, ce soir, Maxwell se produit pour la première fois avec un orchestre en tant que soliste. Il est actuellement le basson principal par intérim de l'Orchestre symphonique de Saskatoon.


Kingston born; Ottawa raised bassoonist Maxwell Ostic has been a musician for as long as he can remember. Beginning his musical journey as a violinist (however briefly) and singer in children's choirs, Maxwell took up the bassoon when he was just eleven years old. He has since studied under professor Jo Ann Simpson, at the Gatineau Conservatory, and has completed his undergraduate degree at the University of Ottawa, under the instruction of professors Christopher Millard and Richard Hoenich. He has also honed his skills at summer festivals, most notably Domaine Forget, l'Orchestre de la Francophonie, and the National Youth Orchestra of Canada. Though he has performed countless times as a member of ensembles, tonight will mark Maxwell's first performance with an orchestra as a soloist. Maxwell is currently the acting principal bassoon in the Saskatoon Symphony Orchestra.

MESSAGE DU CHEF D'ORCHESTRE / CONDUCTOR'S NOTE

C'est un plaisir et un privilège pour moi de me joindre à la vibrante communauté de musiciens talentueux de l'Université d'Ottawa. Alors que nous émergeons d'une période des plus difficiles pour notre société, je sens autour de moi une fébrilité palpable à l'idée de partager la musique en personne.

Notre premier concert orchestral célèbre, de différentes façons, l'énergie de la jeunesse qui est si bien présente dans cette musique. Les superbes œuvres de Mozart, Roydon Tse et George Walker forment un triptyque des plus intéressants - trois pièces écrites par des compositeurs au début de la vingtaine, mais issus de milieux culturels et de périodes très différents. D'une pièce à l'autre, nous passons d'un sentiment de célébration (Mozart) à une déclaration profondément introspective (Walker) en passant par une exploration coloristique (Tse).

En ce qui concerne les deux chefs-d'œuvre qui lancent le concert de ce soir, nous sommes ravis d'accueillir deux des jeunes lauréats de notre concours pour solistes : Maxwell Ostic et Christoph Chung. Le concerto a toujours été l'une de mes formes classiques occidentales préférées - une exploration musicale de la relation d'une personne à sa communauté. Dans le prolongement de cette métaphore, en assistant à ce concert, vous êtes également une personne qui apporte une contribution significative à votre communauté. Nous sommes très reconnaissants de vous compter parmi nous ce soir.



It is my sincere pleasure and privilege to join uOttawa's vibrant community of talented musicians. As we emerge from a most difficult time for our society, I feel around me a palpable excitement to share music-making in-person.

Our first orchestral concert celebrates, in different ways, the youthful energy that is so much in abundance in this music. The stunning works by Mozart, Roydon Tse, and George Walker create a most interesting triptych - three pieces written by composers when in their early 20s, but from very different cultural backgrounds and time periods. From one to the next, we move from a sense of celebration (Mozart), through colouristic exploration (Tse), to a deeply introspective statement (Walker).

As for the pair of showpieces opening tonight's concert, we are thrilled to feature two of our young Concerto Competition winners: Maxwell Ostic and Christoph Chung. The concerto has always been one of my favourite Western Classical forms - a musical exploration of an individual's relationship to his/her community. And in keeping with this metaphor, by attending tonight, you too are an individual who is contributing meaningfully to your community. We are so grateful to have you in the house this evening.

—Dinuk Wijeratne

NOTES DE PROGRAMME / PROGRAM NOTES

CARL MARIA VON WEBER

Concerto pour basson en fa majeur, op. 75 (1881, révisé en 1822)

Ce concerto a été composé pour le bassoniste allemand Georg Friedrich Brandt en 1811, puis révisé pour être publié en 1822. Weber a écrit ce concerto après avoir connu le succès et reçu de grands éloges pour son concerto pour clarinette. Ce concerto en trois mouvements se termine par un mouvement final au rythme rapide qui met en valeur la dextérité et la rapidité de la technique du soliste.

Concerto for Bassoon in F Major Op. 75 (1811 and revised 1822)

This concerto was composed for the German Bassoonist, Georg Friedrich Brandt in 1811, and was later revised for publication in 1822. Weber wrote this concerto after receiving success and great praise for his Clarinet concerto. This concerto is three movements long and finishes with a fast-paced final movement that shows off the soloist's dexterity and quick technique.

NICCOLO PAGANINI

Sonata per la Grand' Viola, op. 35 (1834)

On se souvient souvent de Paganini comme d'un violoniste-compositeur qui a écrit de nombreuses pièces exigeantes et novatrices pour le violon. Ce que l'on sait moins, c'est que Paganini jouait également de la guitare et de l'alto et qu'il a écrit des pièces pour ces instruments. La Sonata per la Grand Viola est une pièce pour alto et orchestre, que Paganini a écrite pour lui-même après avoir été insatisfait du concerto pour alto (qui deviendra plus tard Harold en Italie) qu'il avait commandé à Hector Berlioz. Il a créé cette pièce à Londres, sur un très grand alto, d'où le nom de Sonata per la Grand viola.

Sonata per la Grand' Viola, Op. 35 (1834)

Paganini is often remembered as a violinist-composer who wrote many challenging and innovative pieces for the violin. What is not often known is that Paganini also played the guitar and viola and wrote pieces for these instruments as well. 'Sonata per la Grand Viola' is a piece for viola and orchestra, that Paganini wrote for himself after not being happy with the viola concerto (which would later become Harold in Italy) that he had commissioned from Hector Berlioz. He premiered the piece in London, on a very large viola, hence the name 'Sonata per la Grand viola'.

NOTES DE PROGRAMME / PROGRAM NOTES

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Symphonie no. 31: Paris en ré majeur, K. 297/300 (1778)

Cette symphonie a été composée pendant le séjour de Mozart à Paris, en France. C'est une œuvre particulièrement réussie que le public parisien a adorée, malgré l'antipathie et la méfiance de Mozart à l'égard du public français et des capacités de l'orchestre français. La pièce comporte trois mouvements et se termine par un mouvement final exubérant et grandiloquent.

Symphony No. 31: Paris in D Major, K. 297/300 (1778)

This symphony was written during Mozart's tenure in Paris, France. It was a particularly successful piece of music that the Parisian audience loved, despite Mozart's antipathy and distrust of French audiences and the French orchestra's ability. The piece has three movements and ends with a raucous and bombastic final movement.

ROYDON TSE

Three Musings - a triptych for chamber orchestra (2010)

Composé en 2010, *Three Musings - a triptych for chamber orchestra* est un ensemble de trois miniatures intitulées *Lullaby*, *Scherzo* et *Lament*. Je voulais produire un ensemble de trois études uniques pour orchestre, chacune présentant des textures et des styles différents. Le premier mouvement est une miniature présentant des glissandi aux cordes, inspirée en partie par les *Nocturnes* de Debussy. Une ligne mélodique diatonique simple passe entre les bois et est colorée par divers instruments de l'orchestre. Le *Scherzo* du deuxième mouvement est un élan jubilatoire et joyeux pour l'orchestre qui culmine avec un duo de cors. Dans *Lament*, je passe la vedette aux principaux acteurs de la section des cordes alors que chaque soliste joue le thème en imitation retardée contre l'orchestre.
(Notes de programme rédigées par le compositeur Roydon Tse)

Three Musings - a triptych for chamber orchestra (2010)

'*Three Musings - a triptych for chamber orchestra*' was written in 2010, and is a set of three miniatures titled *Lullaby*, *Scherzo* and *Lament*. I wanted to produce a set of three unique studies for orchestra each featuring different textures and styles. The first movement is a miniature featuring glissandi in the strings, inspired in part by Debussy's *Nocturnes*, a simple diatonic melody line is passed between the woodwinds and coloured by various instruments in the orchestra. The second movement *Scherzo* is a jubilant and fun dash for orchestra culminating in a horn duet. In *Lament*, I pass the spotlight to the principle players of the string section as each soloist plays the theme in delayed imitation against the orchestra.
(Program notes by written by composer Roydon Tse)

NOTES DE PROGRAMME / PROGRAM NOTES

GEORGE WALKER

Lyric for Strings (1946, révisé en 1990)

George Walker était l'un des compositeurs les plus décorés du siècle dernier. À propos de cette œuvre particulière, il a déclaré ce qui suit :

« Elle a été composée en 1946 et était à l'origine le deuxième mouvement de mon premier quatuor à cordes. Après une brève introduction, le thème principal qui imprègne toute l'œuvre est présenté par les premiers violons. Un interlude statique est suivi d'imitations successives du thème qui mène à un point culminant intense. La dernière section de l'œuvre présente un énoncé un peu plus animé du même matériau thématique. La coda rappelle l'interlude calme qui est apparu plus tôt. Lyric for Strings est dédié à la mémoire de ma grand-mère ».

Lyric for Strings (1946 and revised 1990)

George Walker was one of the most decorated composers of the past century. About this particular work he stated that:

“It was composed in 1946 and was originally the second movement of my first string quartet. After a brief introduction, the principal theme that permeates the entire work is introduced by the first violins. A static interlude is followed by successive imitations of the theme that leads to an intense climax. The final section of the work presents a somewhat more animated statement of the same thematic material. The coda recalls the quiet interlude that appeared earlier. The *Lyric for Strings* is dedicated to the memory of my grandmother”

INSTRUMENTISTES / INSTRUMENTALISTS

DINUK WIJERATNE, chef d'orchestre / conductor

Weber

Premier violon / First Violin

Emily Kistemaker, violon solo /
concertmaster
Lea Glubochansky
Lucas Olsen-Willford
Patrick Paradine
Jean Rochefort
Liana Fonseca
I-Hsin Wu
Shae-Lynn Winsor

Second violon / Second Violin

*Eleanor Yu
Kevin Chen
Rachel Hwang
Alexandre Sylvestre
Vasilika Vangjeli
Leonard Paradine

Alto / Viola

*Kate Moran
Hilary Aubrey
Viola Szakony
Dharma Lanari

Violoncelle / Cello

*Sam Nadurak
Matthew Yung
Kelly Cooper
Rachelle Moore

Contrebasse / Double Bass

*Philippe Dionne-Kuno
Jordan Sirvin

Flûte / Flute

*Lina Yang
Keren Xu

Hautbois / Oboe

*Emily Brownlee
Kira Shiner

Basson / Bassoon

*Nadia Ingalls
Luka Eriksen

Cor / Horn

*Sophie Shah
Anik Caissie

Trompette / Trumpet

*Shaw Nicholson
Renée Lavoie

Percussion

*Nate Mears

*solo / principal

INSTRUMENTISTES / INSTRUMENTALISTS

Paganini

Premier violon / First Violin

Emily Kistemaker, violon solo /
concertmaster
Lea Glubochansky
Lucas Olsen-Willford
Patrick Paradine
Jean Rochefort
Liana Fonseca
I-Hsin Wu
Shae-Lynn Winsor

Second violon / Second Violin

*Eleanor Yu
Kevin Chen
Rachel Hwang
Alexandre Sylvestre
Vasilika Vangjeli
Gabriela Nowicki

Alto / Viola

*Kate Moran
Hilary Aubrey
Colton Reed
Evan Clement

Violoncelle / Cello

*Sam Nadurak
Matthew Yung
Kelly Cooper
Clair Cho

Contrebasse / Double Bass

*Philippe Dionne-Kuno
Jordan Sirvin

Flûte / Flute

*Lina Yang
Keren Xu

Hautbois / Oboe

*Emily Brownlee
Kira Shiner

Clarinette / Clarinet

*Jingtao Yang
Justin Huynh

Basson / Bassoon

*Nadia Ingalls

Cor / Horn

*Sophie Shah
Anik Caissie

Trompette / Trumpet

*Shaw Nicholson
Kaede Mcleod

Percussion

*Nate Mears

*solo / principal

INSTRUMENTISTES / INSTRUMENTALISTS

Mozart

Premier violon / First Violin

Emily Kistemaker, violon solo /
concertmaster
Lea Glubochansky
Lucas Olsen-Willford
Patrick Paradine
Jean Rochefort
Liana Fonseca
I-Hsin Wu
Shae-Lynn Winsor

Second violon / Second Violin

*William Paradine
Eleanor Yu
Olivia Mark
Alexandre Sylvestre
Rachel Hwang
Leonard Paradine

Alto / Viola

*Sasha Moroz
Seanachie Clark
Paige Bursey
Sarah Als

Violoncelle / Cello

*Jacob MacDonald
Sophia Battel
Sarah Cupit
Abi Greenland

Contrebasse / Double Bass

*Iris Leck
Kelsea Hopkins

Flûte / Flute

*Keren Xu
Lina Yang

Hautbois / Oboe

*Kira Shiner
Emily Brownlee

Clarinette / Clarinet

*Cédric St-Pierre
Leah Suissa

Basson / Bassoon

*Nadia Ingalls
Luka Eriksen

Cor / Horn

*Christine Beattie
Sophie Shah

Trompette / Trumpet

*Renée Lavoie
Shaw Nicholson

Percussion

*Nate Mears

*solo / principal

INSTRUMENTISTES / INSTRUMENTALISTS

Tse

Premier violon / First Violin

Emily Kistemaker, violon solo /
concertmaster
Lea Glubochansky
Lucas Olsen-Willford
Patrick Paradine
Jean Rochefort
Liana Fonseca
I-Hsin Wu
Shae-Lynn Winsor

Second violon / Second Violin

*Kevin Chen
William Paradine
Olivia Mark
Alexandre Sylvestre
Katerina Dimitrova
Gabriela Nowicki

Alto / Viola (Montgomery)

*Sasha Moroz
Seanachie Clark
Paige Bursey
Sarah Als

Violoncelle / Cello

*Jacob MacDonald
Sophia Battel
Keren Caché
Alonso Flores

Contrebasse / Double Bass

*Iris Leck
Jordan Sirvin

Flûte / Flute

*Lina Yang

Hautbois / Oboe

*Emily Brownlee
Kira Shiner

Basson / Bassoon

*Nadia Ingalls
Luka Eriksen

Cor / Horn

*Christine Beattie
Anik Caissie

Percussion

*Nate Mears
Elena Whittam

*solo / principal

INSTRUMENTISTES / INSTRUMENTALISTS

Walker

Premier violon / First Violin

Emily Kistemaker, violon solo /
concertmaster
Lea Glubochansky
Lucas Olsen-Willford
Patrick Paradine
Jean Rochefort
Liana Fonseca
I-Hsin Wu
Shae-Lynn Winsor

Second violon / Second Violin

*Kevin Chen
William Paradine
Olivia Mark
Alexandre Sylvestre
Katerina Dimitrova
Gabriela Nowicki

Alto / Viola

*Kate Moran
Seanachie Clark
Colton Reed
Evan Clement

Violoncelle / Cello

*Sarah Cupit
Abi Greenland
Keren Caché
Alonso Flores

Contrebasse / Double Bass

*Philippe Dionne-Kuno
Kelsea Hopkins

*solo / principal

Musicothécaire / Music Librarian

Jury Kobayashi

Directeur de personnel / Orchestra Manager

Eleanor Yu

REMERCIEMENTS / ACKNOWLEDGEMENTS

Ni manàdjiyànàniḡ Màmìwininì Anishinàbeg, oḡog kà nàḡadawàbandadjig iyo akì eko weshkad. Ako nongom eḡa wikàd kì mìḡiwewàdj. Ni manàdjiyànàniḡ kakina Anishinàbeg ondaje kaye oḡog kakina eniyagizidjig enigokamiḡàḡ Kanadàng eji ondàpinangig endàwàdjìn Odàwàng. Ninisidawinawànàniḡ kenawendamòdjig kije kikenindamàwin; weshkinìḡidjig kaye kejejàdizidjig. Nigijeweninmànàniḡ oḡog kà nìḡàni sòḡideyedjig; weshkad, nongom; kaye àyànikàdj.

Nous rendons hommage au peuple algonquin, gardien traditionnel de cette terre. Nous reconnaissons le lien sacré de longue date l'unissant à ce territoire qui demeure non cédé. Nous rendons également hommage à tous les peuples autochtones qui habitent Ottawa, qu'ils soient de la région ou d'ailleurs au Canada. Nous reconnaissons les gardiens des savoirs traditionnels, jeunes et âgés. Nous honorons aussi leurs courageux dirigeants d'hier, d'aujourd'hui et de demain.

We pay respect to the Algonquin people, who are the traditional guardians of this land. We acknowledge their longstanding relationship with this territory, which remains unceded. We pay respect to all Indigenous people in this region, from all nations across Canada, who call Ottawa home. We acknowledge the traditional knowledge keepers, both young and old. And we honour their courageous leaders: past, present, and future.

Nos remerciements à / Our sincere thanks to:

DOMINIQUE LAPOINTE

pour la traduction des notes de programmes /
for French translation of the program notes

Université d'Ottawa | University of Ottawa



**De la grande musique sur le campus :
symphonies, opéras, récitals!**

Pour des renseignements sur nos
concerts et évènements, visitez
[www.arts.uottawa.ca/
en-spectacle/musique](http://www.arts.uottawa.ca/en-spectacle/musique)

**Timeless music on campus:
orchestra, opera and so much more!**

For more information about concerts
and events, visit our website at
www.arts.uottawa.ca/live/music



**École de musique
School of Music
613-562-5733**